



平成20年(2008年)

9/5

第1172号

発行：小平市
編集：企画政策部
秘書広報課
〒187-8701
小平市小川町二丁目
1333番地
☎042(341)
1211(代表)

市報 こだいら

テレホンカード販売中
こだいら秀景25
(テレホンカード 全25種類：500円)
販売場所 市役所1階市政資料コーナー、東部・西部出張所ほか

◇小平市ホームページ http://www.city.kodaira.tokyo.jp ◇電子メール info@city.kodaira.lg.jp

日帰り稲刈り体験ツアー
6月に「田植え体験ツアー」で植えた稲の刈り取りをします。
とき 10月5日(日)
集合 午前7時15分、市役所北側駐車場
※解散は午後6時30分(予定)、市役所。



費用 1千円
対象 市内在住の小学5年生〜高校生
定員 35人
内容 稲刈りの体験、バレー、着替え、タオル、健康保険証の写し
申込み 9月16日(火)まで

多摩・島しょ子ども体験塾

下水道は、生活には欠かせない重要な施設です。何でも流せるというものではありません。下水道を利用

▽下水道の詰まりなどの原因が、下水道使用者にある
▽下水道の詰まりなどの原因は、排水管の詰まりなどの原因が、下水道使用者にある

9月10日は下水道の日

やさしさと自然を結ぶ下水道



下水道は、生活には欠かせない重要な施設です。何でも流せるというものではありません。下水道を利用
▽下水道の詰まりなどの原因が、下水道使用者にある
▽下水道の詰まりなどの原因は、排水管の詰まりなどの原因が、下水道使用者にある

ことが判明した場合、清掃などにかかる費用を負担していただくこともあります。
▽デイスボナー(生ごみ粉砕器)からの排水を下水道へ流すには、排水処理装置が必要です
※生ごみを多く含んだ排水は流れを低下させ、腐敗して悪臭を発生します。
▽大雨時、道路冠水になる原因は道路雨水ますに付着したごみや枯れ葉などです。道路清掃などに協力ください

観劇会
小川町二丁目児童館
劇団くるくるシルクによる、パントマイムやジャグリング、ダンスを駆使した奇想天外な笑いと驚きの世界です。
とき 10月5日(日)

ふれあい下水道館
9月・10月の催し
下水道の日記念イベント
とき 9月6日(土)
午前10時〜午後4時
費用 無料
内容 水再生センターに訪れる生き物写真展、ヨーヨーつりほか
※苗木、エコバッグ、ダイエットレシビなどの無料配布もあります。
問合せ ふれあい下水道館 ☎042(326)7411

ふれあい下水道館(地下2階)の模様
午前10時〜午後4時(1回1時間、全5回) 雨天中止
※各回、開始15分前に集合。
ところ 中央公園樹林地
費用 無料
対象 市内在住・在学の小・中学生
定員 各20人
指導 ツリークライミングクジパン®公認ファシリテーターほか
持ち物 タオル、軍手(子ども用)
※運動靴で長袖、長スポン着用(スカート不可)。
主催 小平市教育委員会
申込み 9月8日(月)からの午前9時から午後5時まで、体育課(市民総合体育館内)へ(電話可、先着順) ☎042(343)1611

コミュニティタクシー実証実験
3月24日(月)から運行を開始した「コミュニティタクシー実証実験」の運行ルートの一部を8月11日(月)から変更しました。
なお、運行システム、運行時間(午前9時から午後5時台まで、30分間隔)、一日の便数(18便)、運賃(小学生以上は百50円)の変更はありません。
新しいルート 小平駅北口〜多摩済生病院〜大沼地域センター〜公立昭和病院〜大沼団地〜小平駅北口
※多摩済生病院、公立昭和病院は敷地内に入ります。
※釣りの無いよう小銭をご用意ください。

Map of taxi routes with numbered stops and list of locations.

下水道使用料は、水道水・井戸水の使用水量を基に計算され、水道料金と合わせて請求されます。
返済期間 36か月以内
返済利率 年2・10%(平成20年度)
貸付利率 年2・10%(平成20年度)
返済期間 36か月以内
返済利率 年2・10%(平成20年度)
貸付利率 年2・10%(平成20年度)

融資のあっせん
下水道は市民の皆さんひとりが利用しなければ、その効果も十分に発揮されません。まだ水洗化をしていない方は、小平市指定下水道工事店を通じて、水洗化工事および排水設備設置工事(公共下水道接続工事)をしていただくようお願いいたします。
市では、水洗便所に改造するための資金の融資あっせんを行っています。
返済期間 36か月以内
返済利率 年2・10%(平成20年度)
貸付利率 年2・10%(平成20年度)

問い合わせ
下水道計画・工事、施設の維持管理・排水設備について：下水道課設備係 ☎042(346)9560
水質管理について：ふれあい下水道館 ☎042(326)7411
下水道使用料、水洗化融資あっせん、そのほかについて：下水道課庶務係 ☎042(346)9559

貸付限度額
▽自分の住んでいる家を改造する場合：40万円
▽貸家・アパートなどの所有者が改造する場合：くみ取り大便器1個または浄化槽1基につき20万円(200万円を限度)
※資金の返済が完了したとき、利子の2分の1を利子補給金として交付します。